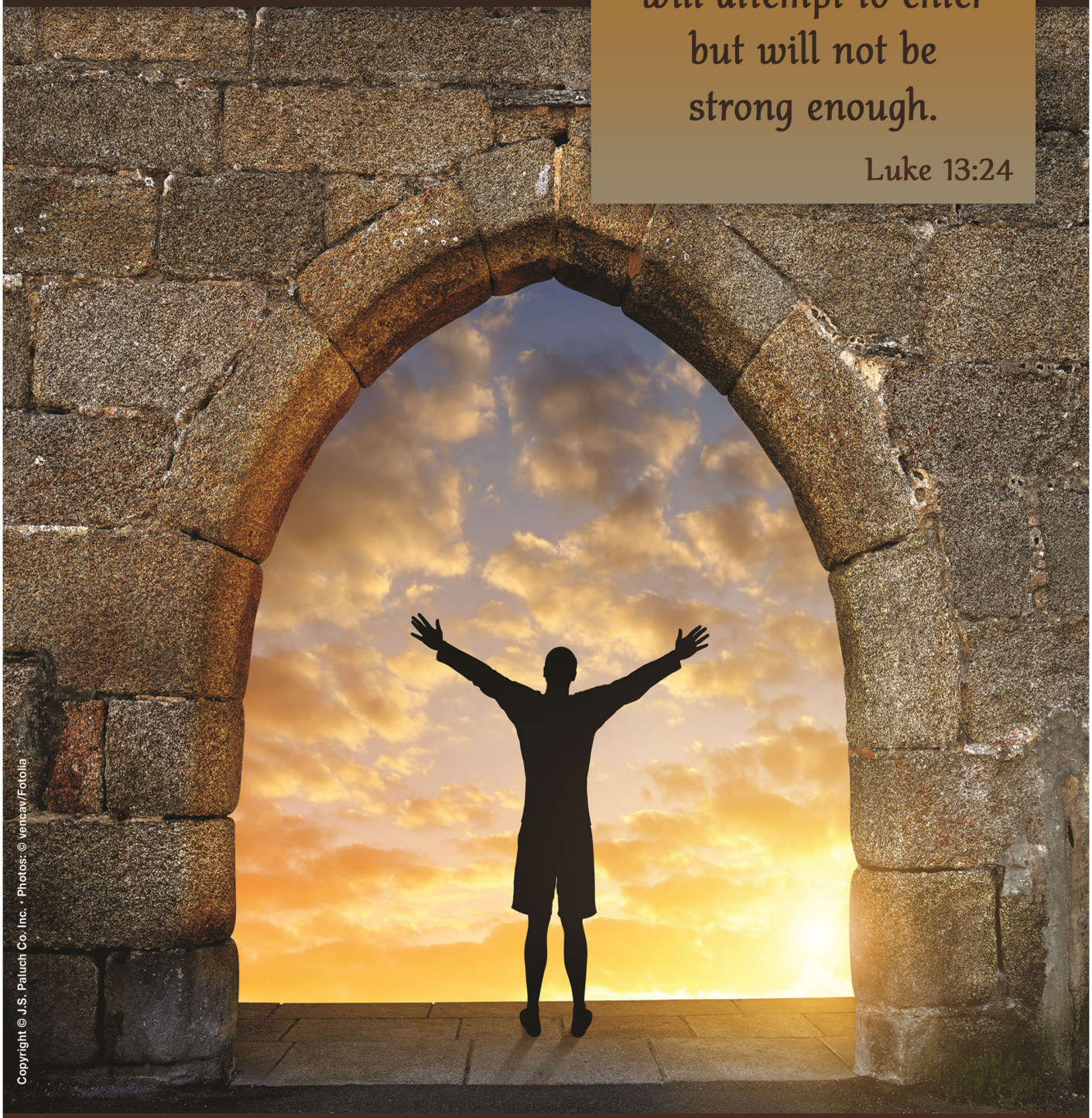
# St. Priscilla Church

AUGUST 21, 2016

Strive to enter through
the narrow gate,
for many, I tell you,
will attempt to enter
but will not be
strong enough.

Luke 13:24

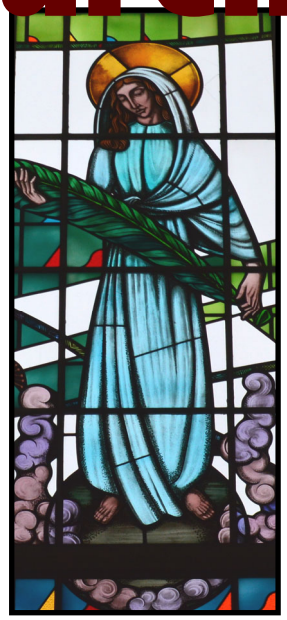


Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © veneav/Fotolia

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

# St. Priscilla Church



**Fr. Maciej Galle,** *Pastor*
**Fr. Marcin Gładysz,** *Associate Pastor*
**Mrs. Judy Banasiak,** *Coordinator of Religious Education*
**Mrs. Anna Adamowski,** *Parish Secretary*
**Mrs. Anna Knap,** *Business Manager*
**Mrs. Anna Ewko,** *Music Director*
**Mr. Richard Koziar**, *Maintenance*

**Rectory: 6949 W. Addison, Chicago, IL 60634**
**Phone: 773-545-8840 Fax: 773-545-8919**
**Religious Education Office: 773-685-3785**
**www.stpriscilla.org church@stpriscilla.org**

**CONFESSION:**
Before all Weekday and Weekend Masses
Every Saturday from 3:00 to 4:00 PM
Priest available in Rectory - No appointment required

**PARISH REGISTRATION:**
Registration can be completed by coming into the Rectory.

**PARISH RECTORY OFFICE HOURS**
Monday, Wednesday & Friday 9:00 AM to 7:00 PM
Tuesday and Thursday 9:00 AM to 4:30 PM

**WEDDINGS:**
Arrangement must be made with one of the priests at least six months before the date of the wedding. Confirm desired date at the church before making other arrangements. At least one of the engaged persons (or their parents) must be a registered and active parishioner of St. Priscilla. Weddings are not scheduled on Sunday.

**BAPTISMS:**
Baptisms are held on Saturdays and Sundays throughout the year. Attendance at Baptismal Preparation class is mandatory. Register by calling the Rectory.

**SPOWIEDŹ :**
Przed każdą Mszą św. w ciągu tygodnia i w niedzielę.
W każdą sobotę od 3:00 do 4:00 PM
Możliwość spotkania z księdzem codziennie w kancelarii parafialnej bez wcześniejszego umówienia.

**REJESTRACJA DO PARAFII:**
Można się zapisać do parafii w kancelarii parafialnej.

**GODZINY OTWARCIA KANCELARII PARAFIALNEJ**
Poniedziałek, środa i piątek 9:00 AM do 7:00 PM
Wtorek i czwartek 9:00 AM do 4:30 PM

**ŚLUBY:**
Narzeczeni powinni zgłosić się do księdza na 6 miesięcy przed datą planowanego ślubu. Prosimy potwierdzić datę w kościele przed podjęciem innych ustaleń. Przynajmniej jedno z narzeczonych (lub ich rodzice) musi być zarejestrowanym i aktywnym parafianinem św Priscilli. Śluby nie odbywają się w niedzielę.

**CHRZTY:**
Chrzty odbywają się w soboty i niedziele. Uczestnictwo w przygotowaniu przedchrzcielnym jest obowiązkowe. Rejestracja w kancelarii parafialnej.

## Mass Intentions for the week

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME (21)
8:30 +Anne Zimmerman (James & Gwen Moncada)
10:30 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Dariusza Naruszewicz
O Błogosławieństwo Boże dla Emilii i rodziny
O dzieło Ewangelizacji (rodzina Harmata)
Z okazji 50-lecia ślubu Bronisławy i Edwarda z podziękowaniem Bogu i Matce Najświętszej za otrzymane łaski z prośbą o dalszą opiekę i błogosławieństwo (Dzieci)
O zdrowie, Boże bł. i wszelkie łaski dla Damianka w 8mą rocz. urodzin oraz dla Taty Artura z okazji urodzin (Rodzina)
O zdrowie, Boże bł. i opiekę Matki Bożej Częstochowskiej dla ks. Idziego z racji urodzin (Polska Grupa)
**O radość wieczności dla:**
+Dominik Kalinowski (żona i dzieci)
+Andrzej Domszy (rodzina)
+Lucyna Józikiewicz w rocz. urodzin (Dzieci)
+Marek Sobieraj (Rodzina)
+Janina Gwizdak - w 40tą rocz. śm. (Córki z rodziną)
+Kazimierz Wszołek - 2 miesiące po śmierci
+Zofia Wąż w 10tą rocz. śm. (Dzieci z rodzinami)
+Jan Nowak w 7mą rocznice śmierci
+Marek Sobieraj (rodzina Cebulów z Polski)
++Robert i Władysław Dynia
12:15 +Zofia Wąż - 10th Death Anniversary (Family)
6:00 Intencja dziękczynna za 45 lat małżeństwa Alicji i Stefana Lisak z prośbą o dalsze Boże bł., opiekę M. Bożej i wszelkie łaski (Córka)

MONDAY (22) ***The Queenship of the Blessed Virgin Mary***
8:00 ++Maria & Józef Czarny - Death Anniv. (Daughter)

TUESDAY (23) Weekday
8:00 Health & Blessings for Natividad Nicasio on her 95th Birthday (Danilo Nicasio)
+Stela Arreola (Reyes Family)
O uwolnienie i wyjście z nałogu Mateusza (Mama)

WEDNESDAY (24) ***St. Bartholomew, Apostle***
8:00 +Jack Herrity - 7th Death Anniv. (Donna Herrity)
+Leonora Pascua (Reyes Family)
+James A. Haughey - 10th Death Anniv. (Family)
8:30 +Danuta Leśniak - 12ta rocznica śmierci (Rodzina)

THURSDAY (25) Weekday
8:00 For Family of Krys Luby (Patricia Diderich)

FRIDAY (26) ***Solemnity of Our Lady of Częstochowa***
8:00 +Joan Reibel - 1st Death Anniversary (Husband)
**7:00PM - Mass in Polish - Uroczystość MB Częstochowskiej**

SATURDAY (27) Weekday
8:00 Poor Souls in Purgatory (Nora Tagamolila)
8:30 ++Zofia i Stanisław Pieńkoś - rocz. śm. (Władyslawa)
2:00 Wedding of Scott W. Luckey & Agata Niemczyk
4:00 +Michael Flannery - 2nd Death Anniv. (Sister)
+Edwin Peszek - Birthday Remembrance (Family)
+Dolores Peszek - 1st Death Anniversary (Family)
+Peter DeVita (Philomena Greco)
++Salvatore & Maria De Simone (son Michael)

## Pray for ...

William Balog—Joe Bargi—Lorraine Belokon—Evelyn Cademartrie—Maria Ceglarek—Jan Drożdż—Theresa Gloms—George Gloms—Jean Hanisko—Jennifer Hebda—Dorothy Heck—Marian Henaghan—Andrew Jennings—Carrie Kacen—Marie Kane—Thaddeus Kapica—Janet Kaplan—Kazimiera Karwowska—Zuzanna Karwowska-Rafało—Maureen Kearney—Chester Kmiec—Helen Kumiega—Maria Lech—Peter Leyden—Mary Lund—Mary Lynch—Michael Manczko—Barbara McDonald—Karolina Mizera—Mike Muka—Vince Munday— Antoni Nierzejewski—Carol Niewinski—John Nowik—Stefan Nowik—Stevie V. Nowik—Anna Oracz—Henry Orry—Marlene Owen—Marge Reavis—Alice Reckmann—Augusto Sandoval—Carol Santoro—Norbert Schultz—Helen Sterling—Gina Swensen—Helen Toporek—Roger Vlasos—Beatrice Waltz—Jola Wolfe—Carla and Adam—Virginia Zyburt

## WEDDING BANNS

**If anyone knows of cause or just impediment why these persons should not be joined together in Holy Matrimony, they must contact the Pastor.**



**III. Scott W. Luckey & Agata Niemczyk**

**I. Jerome E. Camara & Camelia A. Rodriguez**

**Jeśli ktoś wie o przeszkodach uniemożliwiających zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby, prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.**



Our Weekly Offering

## August 14, 2016

| | | |
|---|---|---|
| **Collection** | **$** | **6,693.51** |
| **Assumption** | **$** | **1,601.00** |
| **Total** | **$** | **8,294.51** |
| **Weekly Goal** | **$** | **7,500.00** |

**Thank you for your generosity and support of our Parish.**

# *Fr. Maciej's Message*

Praised be Jesus Christ!



Pope Emeritus Benedict XVI once said that the transition to eternal life, open to all, is "narrow" because it is difficult, it requires effort, self-denial and humiliation of one's own selfishness. Today, it seems that the world often lives as if it does not need God, does not need salvation. People do not think in eschatological terms. We reject the thought of death, judgment and eternity, if anything we only think of heaven. An easy life, easy money, pleasures and a full belly are unlikely to motivate a person to effort. Meanwhile, in today's Gospel we hear Christ, who says, "Strive to enter through the narrow gate, for many, I tell you, will attempt to enter but will not be strong enough." In my reflection last week, I wrote that as we look to Jesus on the Cross, we must constantly fight and move forward. We have to move forward, without losing heart, knowing that Jesus himself is our way. He tells us, "I am the way, the truth and the life." There is no other way! With these words in your heart and in front of your eyes, today's Gospel message becomes clear. Sustained by the Word of God and His Body, we continue our pilgrimage to reach our goal of salvation in God, the Father's, house. One thing we should understand is that Jesus is our strength and everything in our life is a grace. Meanwhile, many people unfortunately think in terms of self-salvation and try to justify themselves with their actions. We can see this in today's Gospel, and therefore history likes to repeat itself, because we cannot say that much has changed today. How many of us believe that the amount of time spent in church, or the number of rosaries and novenas prayed, or strict observances of the law and moral precepts automatically guarantee us salvation and a ticket to heaven? No one denies the need for prayer and sacrifice, but that is not what gives us salvation; only Jesus! Here lies the danger for the replacement of our friendship with Jesus, with empty and meaningless ritualism. We are all sinners in need of God's mercy, and He gives it to us freely. Therefore, let us not lose spirit in the face of difficult experiences. Let's hold on to Jesus' hand tightly, nestle in His Sacred Heart in every Eucharist with confidence and full of hope as we move towards our reward in our Father's house.

I sincerely thank Fr. Jeffrey Grob, Chancellor of the Archdiocese of Chicago for his pastoral help in our parish. Fr. Grob is a wonderful priest, brother and friend. After the Mass, which he celebrated last Sunday at 8:30 AM, many people expressed gratitude for the gift of his priesthood, asking when he would preside at Mass again in our church. I think and hope that Fr. Jeffrey will be with us more often and God willing, on a regular basis. I also greet Fr. Daniel Kusa, who arrived from Poland yesterday. Fr. Daniel will be with us until September 19, helping me, and later Fr. Marcin, with our parish responsibilities. Today, therefore, I invite you to celebrate the Solemnity of Our Lady of Częstochowa on Friday, August 26. The Solemn Mass will be celebrated at 7:00 PM in Polish. And during that time, I will pray for you, my beloved parishioners, already in Poland, at Jasna Góra in Częstochowa, where I will offer the Sacrifice of the Holy Eucharist in your intentions.

Blessings,

*Fr. Maciej D. Galle*

Your Pastor

# Refleksje ks. Macieja



Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus!

Papież Senior Benedykt XVI powiedział kiedyś że przejście do życia wiecznego, otwarte dla wszystkich, jest "ciasne", ponieważ jest trudne, wymaga wysiłku, wyrzeczenia, upokorzenia własnego egoizmu. Dzisiaj wydaje się, że świat żyje niejednokrotnie tak jakby nie potrzebował Boga, nie potrzebował zbawienia. Ludzie nie myślą w kategoriach eschatologicznych. Odpychamy od siebie myśl o śmierci, sądzie i wieczności, jeżeli już to tylko w kategorii nieba. Łatwe życie, łatwe pieniądze, przyjemności i pełny brzuch raczej nie motywują człowieka do wysiłku. Tymczasem w dzisiejszej Ewangelii słyszymy Chrystusa, który mówi: "Usiłujcie wejść przez ciasne drzwi; gdyż wielu, powiadam wam, będzie chciało wejść, a nie zdołają". W mojej zeszłotygodniowej refleksji pisałem o tym, że wpatrzeni w Jezusa na Krzyżu powinniśmy nieustannie walczyć i iść do przodu. Mamy iść, nie ustawać, a drogą którą kroczymy jest sam Jezus. On mówi o sobie że jest drogą, prawdą i życiem. Nie ma innej drogi! Mając te słowa w sercu i przed oczami, to co mówi Pan Jezus w dzisiejszej Ewangelii staje się jasne. Umacniani słowem Boga i Jego Ciałem nieustannie pielgrzymujemy do celu jakim jest zbawienie w Bogu, dom Ojca. Jedną rzecz powinniśmy dobrze zrozumieć, że to sam Jezus jest naszą siłą i że wszystko w naszym życiu jest łaską. Tymczasem wielu ludzi niestety myśli w kategoriach samozbawienia i jeszcze usprawiedliwa siebie czynami, które dokonują. To w dzisiejszej Ewangelii widać aż nadto, a więc hitoria lubi się powtarzać, bo niewiele widać zmieniło się po dziś dzień. Ilu z nas uważa że ilość spędzonego czasu w kościele czy liczba zmówionych różańcy i nowenn albo rygorystyczne zachowywanie prawa i nakazów moralnych automatycznie zagwarantują nam zbawienie i bilet do nieba? Nikt nie neguje potrzeby modlitwy i ofiary ale to nie one dają nam zbawienie tylko Jezus! Tu kryje się bowiem niebezpieczeństwo zastąpienia przyjaźni z Jezusem pustym i nic nie znaczącym rytualizmem. Wszyscy jesteśmy grzesznikami, którzy potrzebują Jego miłosierdzia i On nam je darmo daje. Nie upadajmy zatem na duchu w trudnych doświadczeniach. Złapmy Jezusa mocno za rękę, przytulmy się do Jego Najświętszego Serca w każdej Eucharystii i z ufnością, pełni nadziei idźmi po nagrodę do domu naszego Ojca.

Bardzo serdecznie dziękuję Ks. Jeffrey Grob, kanclerzowi naszej kurii metropolitalnej za pomoc duszpasterską w naszej parafii. Ks. Grob to wspaniały kapłan, brat i przyjaciel. Po mszy świętej, którą odprawił w zeszłą niedzielę o godz. 8:30 rano wiele osób wyrażało wdzięczność za dar jego kapłaństwa, pytając kiedy znowu będzie przewodniczył Eucharystii w naszym kościele. Myślę i mam taką nadzieję, że ks. Jeffrey będzie w naszej parafii częściej a jak Bóg pozwoli to może i nawet regularnie. Witam również Ks. Daniela Kusę, który wczoraj dotarł do nas z Polski. Ks. Daniel zostanie z nami do 19 września wspomagając w obowiązkach mnie a potem ks. Marcina. Już dziś zatem zapraszam was na obchody Uroczystości MB Częstochowskiej w najbliższy piątek 26 sierpnia. Uroczystej Mszy Św. o godz 19:00 będzie przewodniczył nasz gość z Częstochowy. A ja w tym czasie będę się za was modlił moi ukochani parafianie już w Polsce, w Częstochowie na Jasnogórskim szczycie, gdzie w waszych intencjach będę sprawował Najświętszą Eucharystię.

Błogosławię,
*Ks. Maciej D. Galle*
wasz proboszcz

# Religious Education News

**Registration Information**

Registration for the upcoming 2016-17 Religious Education year will take place on **Saturday, August 27**, and **Saturday, September 3**, from **9:00 AM to 4:00 PM.** Please enter the school by the East door.

The tuition for Religious Education is as follows:
1 child - $160.00 + $30.00 (registration fee) = $190.00
2 children - $240.00 + $60.00 (registration fee) = $300.00
3 children - $290.00 + $90.00 (registration fee) = $380.00
Confirmation Fee - $75.00
Communion Fee - $25.00
Late Registration Fee — $20.00 (***After September 3rd***)

Ideally, we would like to have the tuition paid in full, but realistically, I know this cannot always be done by most families. **I am asking that the registration fee be paid when the child/children are registered.** The rest of the tuition can be paid in monthly installments.

Classes are held on Saturday morning from 9:00 AM until 10:45 AM. Classes will begin on September 10th.

If for some reason you cannot register on the days assigned, please call my office (773-685-3785) to make arrangements for signing up your child/children. I will be in my office on Monday, Tuesday, and Wednesday from 9:00 AM to 2:00 PM.

# Informacje o Lekcjach Religji

**Informacje Rejestracyjne**

Rejestracja na lekcje religii na nadchodzący rok szkolny 2016-17 odbędzie się **w sobotę, 27 sierpnia**, i w **sobotę, 3 września**, od 9:00 AM do 4:00 PM. Prosimy wchodzić do szkoły drzwiami od strony parku.

Opłaty za program:
1 dziecko - $160.00 + $30.00 (opłata rejestracyjna) = $190.00
2 dzieci - $240.00 + $60.00 (opłata rejestracyjna) = $300.00
3 dzieci - $290.00 + $90.00 (opłata rejestracyjna) = $380.00
Opłata za Bierzmowanie - $75.00
Opłata za Komunie - $25.00
Opłata Rejestracyjna po terminie zapisów (**3 września**): Dodatkowe $20

Chcielibyśmy, ażeby opłaty za program i rejestrację były zapłacone w całości, ale wiemy, że to nie jest możliwe dla wszystkich. **A więc, prosimy, aby zapłacić opłatę rejestracyjną w dniu rejestracji,** a opłata za program może być płacona w ratach miesięcznych.

Lekcje religji odbywają się w każdą sobotę od godz. 9:00 do 10:45 rano. Pierwszym dniem zajęć będzie 10-ty września.

Jeżeli ktoś nie może przyjść na zapisy w te dni, prosimy się zgłosić do Biura (773-685-3785). Zapisy będą w budynku szkolnym od 9:00 rano do 2:00 po południu.

## CAN YOU HELP?

Although we are in the middle of summer and the thought of starting a new Religious Education school year may seem a bit premature, it is never too soon to begin planning for our wonderful students who are in need of individuals who are willing to share their faith.

We are looking for individuals who love their faith and want to make a difference in a child's faith formation. I believe we have people in our parish who are willing to bring the Word of God to children who cannot attend a Catholic School. Won't you please help us by volunteering as a catechist so that we can continue to accept all the children who come to us?

If we are to continue our program we need two or three new teachers. We lost teachers this year because of other commitments. For those of you who are a little afraid of teaching, be aware that the Archdiocese of Chicago offers classes for new catechists to help prepare you to teach. Also, if your children attend our program there is a break in the tuition for our teachers.

We are in need of two teachers for the coming year. PLEASE HELP!!! If you are interested, please call the Rectory at 773 -685-3785 and leave your name and phone number and I will return your call.

Enjoy the rest of the summer. **- Judy Banasiak, CRE -**